



Bozen, 5.7.2016

Bolzano, 5/7/2016

An den Präsidenten  
des Südtiroler Landtages  
Bozen

Al presidente  
del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano  
Bolzano

## BEGEHRENSANTRAG

## VOTO

Nr. 73/16

N. 73/16

---

### Zurück zum alten System: Briefmarken mit Wertangaben

---

### Torniamo al vecchio sistema: francobolli con valore dichiarato

Zurzeit befinden sich neue Briefmarken der italienischen Post ohne Wertangaben im Umlauf. Die Werte der Briefmarken wurden durch Buchstaben ersetzt. Nun findet man beispielsweise auf der 0,95 Euro-Marke den Buchstaben „B“ vor, der als Code für die Zone gilt.

Circolano attualmente nuovi francobolli delle Poste italiane senza indicazione del valore. I valori sono stati sostituiti da lettere: ora p.es. sul francobollo da 0,95 euro si trova la lettera B, che è un codice di zona.

Die Bürger sind somit aufgefordert den Code erst einmal zu dechiffrieren. Mögliche Preissteigerungen durch die Post können nicht mehr nachvollzogen werden. Der Verbraucherschutz und die notwendige Transparenz sind somit nicht mehr gegeben. Zudem kommt eine Benutzerfeindlichkeit eines solchen Systems hinzu.

Così il cittadino deve prima di tutto decifrare il codice. In questo modo non ci si può più rendere conto degli aumenti di prezzo delle Poste. La tutela del consumatore e la necessaria trasparenza non sono più garantite. Insomma il nuovo sistema è estremamente macchinoso.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

**der Südtiroler Landtag  
fordert  
das italienische Parlament und  
die italienische Regierung auf,**

**il Consiglio della Provincia  
autonoma di Bolzano  
invita  
Governo e Parlamento**

sich zu verpflichten, sämtliche Briefmarken und Markenserien mit den entsprechenden Wertangaben in der Währungseinheit Euro zu versehen und von anderen Codes bzw. Schlüsseln abzusehen.

a impegnarsi ad indicare su tutti i francobolli e le serie di francobolli il relativo valore in euro, rinunciando ad altri codici e simboli.

gez. Landtagsabgeordnete  
Walter Blaas  
Pius Leitner  
Roland Tinkhauser  
Sigmar Stocker  
Tamara Oberhofer

f.to consiglieri provinciali  
Walter Blaas  
Pius Leitner  
Roland Tinkhauser  
Sigmar Stocker  
Tamara Oberhofer

Beim Generalsekretariat des Südtiroler Landtages  
am 12.7.2016 eingegangen, Prot. Nr. 4166/md

Pervenuto alla segreteria generale del Consiglio  
della Provincia autonoma di Bolzano in data  
12/7/2016, n. prot. 4166/AB/pa